

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
20 July 2001
Russian
Original: English/Spanish

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 131(b) предварительной повестки дня*

**Вопросы прав человека: вопросы прав человека,
включая альтернативные подходы в деле
содействия эффективному осуществлению
прав человека и основных свобод**

Права человека и односторонние принудительные меры

Доклад Генерального секретаря**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	2
Ответы, полученные от государств-членов		2
Куба		2
Корейская Народно-Демократическая Республика		4
Ямайка		5

* A/56/150.

** Настоящий доклад представляется 20 июля 2001 года, с тем чтобы включить в него по возможности самую последнюю информацию.

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 55/110 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 2000 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря продолжить сбор мнений государств-членов о последствиях и негативном воздействии односторонних принудительных мер в отношении их населения, а также представить Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии аналитический доклад по данному вопросу.
2. В соответствии с пунктом 8 резолюции 55/110 Генеральный секретарь в вербальной ноте от 4 мая 2001 года предложил государствам-членам представить информацию по этому вопросу.
3. По состоянию на 3 июля 2001 года ответы были получены от правительств Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы и Ямайки. Эти ответы воспроизводятся ниже; любые дополнительные ответы, которые будут получены, войдут в добавление к настоящему докладу.

II. Ответы, полученные от правительств

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[27 июня 2001 года]

1. Правительство Республики Куба придает особое значение рассмотрению данного вопроса в Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека. Куба ежегодно присоединяется к группе государств — соавторов проектов резолюций, которые принимают оба эти органа и в которых осуждается применение в одностороннем порядке принудительных мер, главным образом против развивающихся стран.
2. Применение односторонних принудительных мер в качестве средства политического и экономического принуждения является посягательством на самостоятельность затрагиваемого государства и на составляющие его политические, экономические и культурные элементы. Оно затрагивает также такие чувствительные сферы, как осуществление прав человека народами, которые становятся жертвой такой односторонней политики. Опыт показывает, что жертвами принудительных экономических мер становятся прежде всего уязвимые группы населения, в частности дети, женщины, пожилые и инвалиды.
3. Сама Комиссия по правам человека неоднократно отмечала, что применение односторонних принудительных экономических мер приводит к снижению социальных и гуманитарных показателей развивающихся стран и не позволяет народам, в отношении которых применяются указанные меры, осуществлять эти права в полном объеме.
4. Международное сообщество неизменно выступает против применения этой политики, считая ее вопиющим нарушением принципов, целей и норм, регулирующих международную торговлю.

5. Поэтому подобного рода законы, которые приняло правительство Соединенных Штатов, можно только осуждать и требовать их безотлагательной отмены; речь идет, в частности, о таких известных законах, как закон Торричелли и закон Хелмса-Бёртона, которые являются прямым посягательством на осуществление кубинскими гражданами прав человека, несовместимы с соглашениями Всемирной торговой организации (ВТО) и подрывают усилия по созданию более равноправной, стабильной, недискриминационной, транспарентной и предсказуемой системы многосторонней торговли.

6. Указанные законы — это составная часть блокады, осуществляемой Соединенными Штатами против Кубы на протяжении более 40 лет, — означающей преступную политику геноцида, которую неизменно и систематически осуждает подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций.

7. Данные об ущербе, нанесенном кубинскому народу, представлялись в избытке соответствующим компетентным судебным властям и подтверждались документально в докладах, которые Генеральный секретарь ежегодно представляет Генеральной Ассамблее по пункту, озаглавленному «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы».

8. Стратегическая цель введенной Соединенными Штатами блокады против Кубы заключается в том, чтобы покончить с процессом политических, социальных и экономических преобразований, начатых кубинским народом в осуществление своего права на самоопределение.

9. Десять последовательных президентских администраций Соединенных Штатов, члены законодательной ветви власти, служащие и агенты, а также услужливые представители этого правительства используют различного рода нападки на кубинскую революцию, включая политическое давление с целью ее дипломатической изоляции, пропагандистские акции, направленные на ее дискредитацию, подстрекательство к побегу и незаконной эмиграции, шпионаж, экономическую войну и различного рода насильственные действия, в том числе подрывные действия, террористические акции и саботаж, биологическую войну, организацию вооруженных банд, разработку и осуществление сотен планов убийства главных руководителей кубинского правительства, провокационные военные действия, угрозу ядерного уничтожения и прямую агрессию с использованием армии наемников.

10. Подобная практика является вопиющим нарушением Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, которая содержится в качестве приложения в резолюции 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года и которая, в частности, гласит, что «ни одно государство не может ни применять, ни поощрять применение экономических, политических мер или мер любого иного характера с целью добиться подчинения себе другого государства в осуществлении им своих суверенных прав и получения от этого каких бы то ни было преимуществ».

11. Использование широкого арсенала экономических и политических средств принуждения, призванных сломить сопротивление кубинского народа с помощью нищеты, нужды, болезней и голода, означает подлинную экономическую войну, являющуюся грубым нарушением его права на жизнь, благополучие и развитие.

12. Совершенно непостижимо, что в ответ на практически единодушное осуждение международным сообществом введенной в одностороннем порядке против Кубы блокады правительство Соединенных Штатов демонстрирует ему свое полное презрение и даже принимает новые законы, постановления и меры с целью ее ужесточения.

13. Правительство Соединенных Штатов Америки, следуя своим империалистическим устремлениям к установлению господства и гегемонии, применяет односторонние принудительные меры к десяткам других стран.

14. Именно поэтому Куба твердо убеждена в том, что сегодня, более чем когда бы то ни было, важно, чтобы международное сообщество и далее решительно выступало против применения подобной практики и приняло безотлагательные меры для обеспечения эффективного осуществления резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека, в которых осуждается применение односторонних принудительных мер.

Корейская Народно-Демократическая Республика

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июня 2001 года]

1. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики считает, что применение односторонних принудительных мер в отношении отдельных стран означает самое неприкрытое нарушение прав человека, главной целью которого является подрыв национального суверенитета.

2. Соединенные Штаты Америки ввели односторонние санкции против Корейской Народно-Демократической Республики, чем создали серьезные препятствия для ее социально-экономического развития.

3. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики решительно требует, чтобы Соединенные Штаты прекратили осуществление своих односторонних принудительных мер в отношении некоторых суверенных государств в различных частях мира.

4. Организации Объединенных Наций следует обратить должное внимание на тот факт, что Соединенные Штаты по-прежнему упорно стремятся влиять на международные отношения путем применения непрекращающихся произвольных мер, несмотря на их неприятие международным сообществом.

Ямайка

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июля 2001 года]

1. Правительство Ямайки поддерживает многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций, в которых содержится призыв к государствам воздерживаться от принятия или осуществления односторонних мер, в частности мер принудительного характера, которые создают препятствия для полной реализации прав людей и народов, находящихся под юрисдикцией других государств.
 2. Ямайка неукоснительно соблюдает принципы суверенного равенства государств и придает большое значение принципам, зафиксированным в Уставе Организации Объединенных Наций.
 3. Ямайка не принимала никаких законов или мер, которые могли бы затронуть территориальный суверенитет какого-либо государства, законные интересы государств или воспрепятствовать осуществлению права на развитие, считающегося одним из основных прав человека.
 4. Правительство Ямайки решительно выступает против экстратерриториального применения национального законодательства, которое могло бы подорвать суверенитет государств.
-